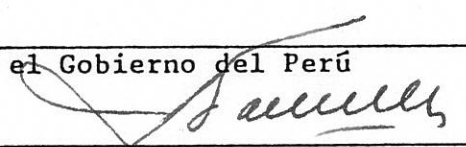
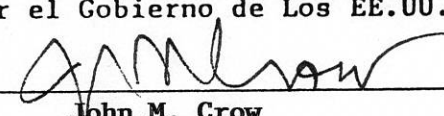


β-2368

CONVENIO DE PROYECTO
ENTRE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS
Y
UNA ENTIDAD DEL GOBIERNO DEL PERU

Las partes indicadas anteriormente acuerdan mutuamente por el presente convenio en ejecutar un proyecto de conformidad con los términos señalados en este documento y en los anexos adjuntos: () DESCRIPCION DEL PROYECTO () DISPOSICIONES GENERALES Anexos (x)A ()B ()C ()D ()E				1. Proyecto No. Página 1 de 2 Páginas 013601 - 0102	
El presente convenio se encuentra sujeto a las disposiciones acordadas entre los dos gobiernos sobre modificaciones y ampliaciones del proyecto: () CONVENIO GENERAL DE COOPERACION TECNICA () OTRO CONVENIO				2. Convenio No. 4	
7. FINANCIACION (En Miles de US\$) Año Fiscal Monto Anterior Aumento Disminución Total Este Año Fiscal				3. Original () o Revisión No. 01	
1996 132,705 500 133,205				4. Título del Proyecto Control de Narcóticos	
a. Costo Total b. Personal (fuera de contratación directa) c. Bienes d. Participantes e. Otros Gastos				5. Símbolo de Partida 1911 610220002	
8. Fecha Convenio Original				6. Símbolo de Asignación 0136	
9. Fecha Revisión 24/9/92, 30/9/92, 27/8/93, 25/8/94 14/4/95 y 29/9/95				7. (En Miles de US\$) Total Anterior Aumento Reducción Total a la Fecha (A) (B) (C) (D)	
11. Por el Gobierno del Perú FIRMA:  FECHA: _____ TITULO: Embajador Jorge Valdez Director General de Política Multilateral, M.RR.EE.				10. Fecha Final Sub-Obligación marzo 1998	
12. Por el Gobierno de Los EE.UU. de América FIRMA:  FECHA: _____ TITULO: John M. Crow Consejero de la Embajada para Asuntos de Narcóticos					

Convenio de Control de Narcóticos No. 4, Revisión No. 1
Entre
El Gobierno de los Estados Unidos
y una Entidad del Gobierno del Perú

1. El propósito de esta enmienda es el de incrementar el monto asignado al Convenio de Control de Narcóticos No. 4 para cubrir los programas previamente asignados por la Oficina Internacional de Asuntos de Narcóticos y de Aplicación a la Ley (INL) de Washington D.C. y nuevos programas de Reducción de la Demanda (Prevención y Rehabilitación) promovidas por instituciones Peruanas trabajando en este campo.

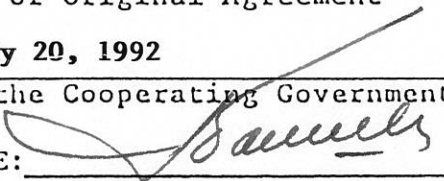

H. Reducción de la Demanda	500,000
	<hr/>
Total	\$ 500,000
	<hr/> <hr/>

2. ASIGNACIÓN DE FONDOS:

1911 610220002 0136 Revisión No. 01 al Convenio No. 04

TOTAL AUTORIZADO	\$ 500,000
	<hr/> <hr/>

PROJECT AGREEMENT
 BETWEEN THE EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
 AND
 AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF PERU

<p>The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in any annexes attached or checked below:</p> <p>() PROJECT DESCRIPTION () STANDARD PROVISIONS</p> <p>Annexes (X)A ()B ()C ()D ()E</p> <p>This project agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments as modified and supplemented:</p> <p>() GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION</p> <p>() OTHER AGREEMENT</p>	<p>1. Project No. Page 1 of 2 Pages 013601 - 0102</p> <p>2. Agreement No. 3. Original () or Revision No. 01 4</p> <p>4. Project Title Narcotics Control</p> <p>5. Appropriation Symbol 6. Allotment Symbol 1911 610220002 0136</p>																														
<p>7. FINANCING (In Thousands of US\$)</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Fiscal Year</th> <th style="width: 15%;">Previous Total</th> <th style="width: 15%;">Increase</th> <th style="width: 15%;">Decrease</th> <th style="width: 15%;">Total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">1996</td> <td style="text-align: center;">132,705</td> <td style="text-align: center;">500</td> <td></td> <td style="text-align: center;">133,205</td> </tr> </tbody> </table> <p>a. Total Costs</p> <p>b. Personnel Services (other than direct hire)</p> <p>c. Commodity Costs</p> <p>d. Participant Costs</p> <p>e. Other Costs</p>	Fiscal Year	Previous Total	Increase	Decrease	Total	1996	132,705	500		133,205	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="4" style="text-align: center;">(In Thousands of US\$)</th> </tr> <tr> <th style="width: 15%;">Previous Total</th> <th style="width: 15%;">Increase</th> <th style="width: 15%;">Decrease</th> <th style="width: 15%;">Total to Date</th> </tr> <tr> <th style="text-align: center;">(A)</th> <th style="text-align: center;">(B)</th> <th style="text-align: center;">(C)</th> <th style="text-align: center;">(D)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">132,705</td> <td style="text-align: center;">500</td> <td></td> <td style="text-align: center;">133,205</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">500</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	(In Thousands of US\$)				Previous Total	Increase	Decrease	Total to Date	(A)	(B)	(C)	(D)	132,705	500		133,205		500		
Fiscal Year	Previous Total	Increase	Decrease	Total																											
1996	132,705	500		133,205																											
(In Thousands of US\$)																															
Previous Total	Increase	Decrease	Total to Date																												
(A)	(B)	(C)	(D)																												
132,705	500		133,205																												
	500																														
<p>8. Date of Original Agreement July 20, 1992</p>	<p>9. Date of Revision 9/24/92, 9/30/92, 8/27/93, 8/25/94 4/14/95, and 9/29/95</p>	<p>10. Sub-Obligation Terminal Date March 1998</p>																													
<p>11. For the Cooperating Government or Agency</p> <p>SIGNATURE: <u></u> DATE: _____</p> <p>TITLE: Ambassador Jorge Valdez Director General for Multilateral Policy, MFA</p>	<p>12. For the Embassy of the United States of America</p> <p>SIGNATURE: <u></u> DATE: _____</p> <p>TITLE: John M. Crow Counselor of Embassy for Narcotics Affairs</p>																														

Letter of Agreement No. 4, Revision No. 1
Between
The Government of the United States of America
and an Agency of the Government of Perú

1. The purpose of this Amendment is to increase the amount allotted to Letter of Agreement No. 4, in order to cover programs previously funded by INL/Washington and new programs in Demand Reduction (Prevention and Rehabilitation) promoted by Peruvian institutions active in the field.

H.	Demand Reduction	500,000

	Total	\$ 500,000
		=====

2. APPROPRIATION SYMBOL AND ALLOTMENT:

1911 610220002 0136 Revision No. 01 to Letter of Agreement No. 04

TOTAL AUTHORIZED	\$ 500,000
	=====